

СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КУБА
О НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И ИННОВАЦИОННОМ
СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Куба, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание опыт, накопленный двумя государствами в области науки, технологий и инноваций,

признавая, что Российская Федерация и Республика Куба осуществляют научно-техническую деятельность в областях, представляющих взаимный интерес, и что укрепление сотрудничества в этих областях будет на благо обоих государств,

учитывая, что научно-техническое сотрудничество составляет одну из основ двусторонних отношений и является важным элементом партнерства между Российской Федерацией и Республикой Куба,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является содействие расширению и укреплению связей между научными организациями, образовательными организациями высшего образования, иными организациями, а также физическими лицами государств Сторон, осуществляющими сотрудничество в научно-технической и инновационной сфере, путем создания благоприятных условий для такого сотрудничества и его развития на взаимовыгодной и сбалансированной основе.

Статья 2

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

«интеллектуальная собственность» - понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, от 14 июля 1967 г.;

«конфиденциальная информация» - информация, имеющая действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности ее третьим лицам, к которой нет свободного доступа на законном основании и обладатель которой принимает все необходимые меры к охране ее конфиденциальности;

«отдельное соглашение» - письменное соглашение, заключаемое участниками в целях осуществления совместной деятельности;

«предшествующая интеллектуальная собственность» - интеллектуальная собственность, полученная вне рамок совместной деятельности до или во время ее осуществления, использование которой необходимо для осуществления совместной деятельности;

«совместная деятельность» - деятельность, в том числе проведение совместных исследований, которую участники осуществляют или поддерживают в соответствии с настоящим Соглашением;

«создаваемая интеллектуальная собственность» - интеллектуальная собственность, созданная или создание которой планируется участниками совместной деятельности;

«участник» - научная организация, образовательная организация высшего образования или иная организация, а также физическое лицо, а в необходимых случаях соответствующие органы государств Сторон, вовлеченные в совместную деятельность.

Статья 3

Совместная деятельность основывается на следующих принципах: взаимная выгода Сторон на основе равного распределения благ; распределение равных возможностей между всеми участниками совместной деятельности;

справедливое отношение к участникам;

своевременный обмен информацией, которая может влиять на совместную деятельность.

Статья 4

Стороны способствуют развитию научно-технического и инновационного сотрудничества путем стимулирования совместной деятельности, в том числе в следующих формах:

реализация совместных научно-исследовательских и технологических проектов;

обмен научными работниками и специалистами, в том числе молодыми исследователями, в целях реализации программ, проектов и других мероприятий, связанных с развитием научно-технического и инновационного сотрудничества;

обмен оборудованием и научными материалами;

организация и проведение семинаров, симпозиумов, конференций,

выставок и других встреч научного характера;
создание научной и инновационной инфраструктуры, а также информационных сетей для их поддержки.

Статья 5

В целях осуществления совместной деятельности участники могут заключать отдельные соглашения, которые регулируют вопросы, касающиеся тематики, форм и финансовых условий осуществления совместных научно-исследовательских работ, порядка совместной эксплуатации научно-технических объектов, интеллектуальной собственности и конфиденциальной информации, порядка урегулирования споров.

Статья 6

Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется в соответствии с законодательством и международными обязательствами каждого из государств Сторон.

Статья 7

Расходы, связанные с обменом делегациями специалистов, научных работников и работников сферы научного обслуживания, несет направляющий участник, если в отдельных соглашениях не оговорено иное.

Статья 8

Регулирование вопросов доступа к конфиденциальной информации, ее предоставления и распространения, а также охраны, распределения, использования интеллектуальной собственности и распоряжения ею в ходе совместной деятельности осуществляется в соответствии с приложением к настоящему Соглашению, являющимся его неотъемлемой частью.

Статья 9

Координацию деятельности, связанную с реализацией настоящего Соглашения, Стороны возлагают на рабочую группу по сотрудничеству в

области науки, технологии и окружающей среды (далее - рабочая группа), созданную в рамках Межправительственной Российско-Кубинской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

1. Задачами рабочей группы являются:

а) обмен между Сторонами информацией и опытом по вопросам государственной научно-технической политики Сторон;

б) выработка согласованных рекомендаций в целях создания наиболее благоприятных условий для осуществления двустороннего научно-технического и инновационного сотрудничества;

в) проведение анализа результатов сотрудничества, осуществляемого в соответствии с настоящим Соглашением;

г) разработка ограниченных временными рамками программ по сотрудничеству в приоритетных направлениях и в соответствии с имеющимися научными достижениями по таким направлениям, а также с учетом взаимных интересов, потребностей и финансовых возможностей;

д) рассмотрение мер, направленных на развитие сотрудничества и повышение его эффективности и качества в соответствии с настоящим Соглашением;

е) обсуждение иных вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения.

2. Заседания рабочей группы проводятся поочередно в Российской Федерации и Республике Куба.

3. Уполномоченными органами, отвечающими за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Министерство науки и высшего образования Российской Федерации;

от Кубинской Стороны - Министерство науки, технологии и окружающей среды Республики Куба.

Статья 10

Споры и разногласия между Сторонами, связанные с выполнением и толкованием настоящего Соглашения, решаются путем переговоров или консультаций по дипломатическим каналам.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров между

Сторонами или любых других договоров Сторон с третьей стороной, действовавших на дату подписания настоящего Соглашения.

Статья 12

По письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения. Любое изменение вступает в силу в соответствии с пунктом 1 статьи 13 настоящего Соглашения.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о завершении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего 5-летнего периода не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влечет за собой прекращения осуществления незавершенных проектов и программ в рамках настоящего Соглашения и отдельных соглашений.

Совершено в Гаване 3 октября 2019 года в двух экземплярах, каждый на русском, испанском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласия при толковании положений настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Куба**



ПРИЛОЖЕНИЕ
к Соглашению между
Правительством Российской
Федерации и Правительством
Республики Куба о научно-
техническом и
инновационном
сотрудничестве

Интеллектуальная собственность и
конфиденциальная информация

I. Общие положения

1. Настоящее приложение является неотъемлемой частью Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о научно-техническом и инновационном сотрудничестве (далее - Соглашение) и охватывает вопросы охраны, распределения, использования интеллектуальной собственности и распоряжения ею, доступа к конфиденциальной информации, ее предоставления и распространения в ходе совместной деятельности в рамках научно-технического и инновационного сотрудничества между Сторонами.

2. Стороны обеспечивают адекватную и эффективную охрану интеллектуальной собственности и конфиденциальной информации, создаваемых, используемых и (или) передаваемых в ходе совместной деятельности, в соответствии с законодательством, международными обязательствами государств Сторон и Соглашением.

3. Настоящее приложение не изменяет порядок распределения интеллектуальной собственности между Стороной и ее участниками, который определяется законодательством государства этой Стороны.

4. Положения настоящего Приложения применяются ко всем формам и случаям совместной деятельности, если иное не оговорено Сторонами или участниками в письменной форме в отдельных соглашениях.

II. Меры по обеспечению охраны интеллектуальной собственности

1. Стороны или участники по взаимной договоренности решают, должны ли результаты совместной деятельности быть зарегистрированы

либо сохранены в тайне. Стороны или участники гарантируют неразглашение результатов сотрудничества до принятия решения о форме их охраны и выполнения процедур, необходимых для обеспечения такой охраны.

2. Участники своевременно информируют друг друга обо всех охраноспособных результатах совместной деятельности и совместно решают, должны ли такие результаты быть зарегистрированы в качестве объектов интеллектуальной собственности или охраняться в качестве конфиденциальной информации. Стороны и участники гарантируют неразглашение сведений о результатах совместной деятельности до принятия такого решения или до начала выполнения процедур, необходимых для регистрации объектов интеллектуальной собственности.

3. При осуществлении доступа к конфиденциальной информации, ее предоставления и распространения, а также охраны и распределения интеллектуальной собственности в ходе совместной деятельности применяются следующие принципы:

а) принцип надлежащей охраны результатов интеллектуальной деятельности, созданных и (или) используемых в рамках настоящего Соглашения;

б) принцип фиксации (в письменной форме) факта совместного создания объекта интеллектуальной собственности;

в) принцип осуществления должного учета вкладов Сторон и (или) участников при распределении между ними создаваемой интеллектуальной собственности и доходов, связанных с такой интеллектуальной собственностью;

г) принцип эффективного использования совместно созданной интеллектуальной собственности;

д) принцип недискриминационного обращения с участниками;

е) принцип недопустимости использования конфиденциальной информации и предшествующей интеллектуальной собственности до принятия необходимых мер по обеспечению её правовой охраны.

4. В отдельных соглашениях оговариваются следующие вопросы:

а) виды и объем использования интеллектуальной собственности;

б) очередность подачи заявок на получение охранных документов на объекты интеллектуальной собственности при том понимании, что заявки на изобретения и полезные модели, созданные в Российской Федерации, в первую очередь подаются в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности Российской Федерации, а заявки на изобретения и полезные модели, созданные в Республике Куба, в первую очередь подаются в патентное ведомство

Республики Куба, с учетом ограничений, которые могут быть установлены законодательством государств Сторон;

в) условия подачи заявок на получение охранных документов на объекты интеллектуальной собственности в третьих странах;

г) условия и порядок распоряжения интеллектуальной собственностью на территории государств Сторон и на территории других государств при том понимании, что каждому участнику должно принадлежать по меньшей мере право использовать совместно созданную интеллектуальную собственность для собственных некоммерческих нужд.

5. В случае если объекту интеллектуальной собственности не может быть предоставлена правовая охрана в соответствии с законодательством государства одной из Сторон, Стороны обеспечивают охрану в государстве другой Стороны, законодательство которого ее предусматривает, на взаимно согласованных условиях и с учетом соответствующих вкладов каждой Стороны и ее участников.

6. По просьбе любой из Сторон или любого участника незамедлительно проводятся консультации в целях обеспечения охраны и распределения интеллектуальной собственности в третьих государствах. В этом случае применяются положения пунктов 4 и 5 настоящего раздела.

7. На научных работников и иных специалистов государства одной Стороны, привлеченных к работе в какой-либо организации или учреждении государства другой Стороны, распространяются правила внутреннего регулирования принимающих организаций в том, что касается интеллектуальной собственности и связанных с ней вознаграждений и выплат. Каждый исследователь, ученый или иной специалист, определенный в качестве изобретателя, имеет право на получение в соответствии со своим вкладом доли таких вознаграждений и выплат, причитающейся принимающей организации в соответствии с законодательством государства Стороны.

8. В целях защиты своих интересов и интересов участников Стороны принимают меры по предотвращению, обнаружению, расследованию и пресечению нарушений в области интеллектуальной собственности.

9. Отказ участников одной из Сторон от обеспечения правовой охраны результатов совместной деятельности не препятствует принятию мер по обеспечению такой охраны участниками другой Стороны.

III. Охрана авторских и смежных прав

1. Охрана авторских и смежных прав осуществляется в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и международными договорами, участниками которых они являются.

2. Каждому участнику предоставляется неисключительная безвозмездная лицензия на воспроизведение, перевод, адаптацию, передачу и публичное распространение статей, отчетов, научных и технических книг и других охраняемых произведений, созданных в ходе совместной деятельности. Данное положение не распространяется на произведения, охраняемые в качестве конфиденциальной информации. Все экземпляры публично распространяемых произведений должны содержать имена авторов, если только автор не пожелал выступить под вымышленным именем (псевдонимом) или анонимно.

IV. Охрана конфиденциальной информации

1. Конфиденциальная информация надлежащим образом обозначается как таковая. Ответственность за обеспечение режима конфиденциальности возлагается на Сторону или ее участника, требующих такой конфиденциальности. Каждая Сторона или ее участники обеспечивают охрану такой информации в соответствии с законодательством и процедурами государства Стороны, а также условиями, определенными в отдельных соглашениях.

2. В отдельных соглашениях определяются конкретные меры по обеспечению конфиденциальности информации, а также условия и порядок доступа к конфиденциальной информации третьих лиц. Конфиденциальная информация не может быть раскрыта или предоставлена третьей стороне без предварительного письменного согласия Стороны или участника – обладателя такой информации. Конфиденциальная информация, предоставляемая в рамках Соглашения, используется исключительно в целях, предусмотренных в договоре о ее предоставлении. Для других целей она может быть использована только с письменного согласия Стороны или участника – обладателя такой информации.

3. Прекращение совместной деятельности не влечет прекращения прав и обязательств участников в отношении конфиденциальной информации, использованной и (или) предоставленной в ходе совместной деятельности, если иное не оговорено в отдельном соглашении. Правила использования, предоставления и раскрытия конфиденциальной

информации после прекращения совместной деятельности определяются в отдельных соглашениях.

V. Урегулирование разногласий

1. Вопросы, споры или претензии, относящиеся к охране, распределению, использованию интеллектуальной собственности и распоряжению ею, а также доступу к конфиденциальной информации, ее предоставлению и распространению разрешаются путем переговоров и консультаций между участниками.

2. Если какие-либо вопросы, споры или претензии, относящиеся к охране, распределению, использованию интеллектуальной собственности и распоряжению ею, а также доступу к конфиденциальной информации, ее предоставлению и распространению, не могут быть разрешены путем переговоров между участниками, то эти вопросы, споры или претензии могут быть переданы для разрешения в созданную в соответствии со статьей 9 Соглашения рабочую группу, кроме тех случаев, когда другие механизмы разрешения споров обеспечиваются отдельными соглашениями.